



BANDO

È indetta la **4° edizione** di

TIRAFUORILALINGUA

perché nella mia lingua è meglio !

concorso/festival dedicato a produzioni artistiche (di vario tipo: visivo, sonoro, letterario, multimediale, ecc.) che promuovono, valorizzano, celebrano la lingua madre, sia essa da intendersi come lingua del paese d'origine che come dialetto.

Il tema della lingua madre e della sua valorizzazione è da intendersi anche in maniera indiretta. Sarà sufficiente, infatti, che si possa dimostrare senza forzature che l'efficacia di tali opere non sarebbe la stessa se si dovesse usare una lingua diversa dalla lingua madre.

Sostenuto da:

TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



fondazione
cariplo



Città di Albino



REGOLAMENTO

1. Possono partecipare al Festival tutte le produzioni artistiche, senza preclusione di genere, che affrontino il tema della lingua madre o nelle quali quest'ultima rivesta importanza basilare.
2. Ogni concorrente può partecipare con una sola opera. Tutte le opere inviate saranno sottoposte a una preselezione che determinerà inappellabilmente quali sono ammesse in concorso.
3. In fase di iscrizione è obbligatorio inviare una descrizione generale (in italiano) del materiale consegnato, segnalando la contestualizzazione dell'opera. Inoltre per ogni opera sarà obbligatorio fornire l'eventuale traduzione in lingua italiana. Le opere inviate non verranno restituite (salvo casi particolari da valutarsi singolarmente).
4. Chi invia l'opera si dichiara titolare della stessa e libera pertanto gli Organizzatori del Festival da ogni responsabilità nei confronti di eventuali terzi che a qualsiasi titolo ne rivendicassero la paternità/proprietà.
5. Con l'iscrizione i concorrenti autorizzano l'uso a titolo gratuito delle opere stesse, sia durante il Festival che in altre manifestazioni ad esso collegate, sempre a fini culturali e/o formativi (escludendo pertanto utilizzi commerciali non inerenti alla manifestazione stessa).
6. La giuria, composta da persone di diversa estrazione culturale, professionale e istituzionale, assegnerà due premi: il primo, pari a 1.000,00€ (lordi), alla migliore opera tra quelle selezionate in concorso e il secondo, pari a 500,00€ (lordi) alla migliore opera presentata da giovani o da scuole. Si riserva inoltre il diritto di assegnare (o non assegnare) menzioni speciali, nel caso lo ritenga opportuno. Le decisioni della giuria sono insindacabili.
7. La presentazione di alcune delle opere selezionate e la cerimonia di premiazione avverrà nella serata di 26 settembre 2015 presso l'Auditorium Comunale di Albino, salvo le modifiche che gli Organizzatori del Festival si riservano di determinare. L'autore dell'opera sarà menzionato sul programma e sui comunicati stampa del Festival.
8. Gli Organizzatori del Festival si riservano il diritto di utilizzare integralmente o in parte le opere iscritte (a loro insindacabile scelta tra quelle pervenute) per promuovere la manifestazione (sul sito, in altre iniziative correlate, in apposite pubblicazioni, ecc.).
9. La partecipazione al Festival comporta l'accettazione di tutte le norme contenute nel presente Regolamento e nelle modalità di iscrizione.

Sostenuto da:

TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



**fondazione
cariplo**



Città di Albino



MODALITÀ DI ISCRIZIONE

10. Le opere, accompagnate dalla scheda di iscrizione allegata al bando debitamente compilata in tutte le sue parti e firmata (pena l'esclusione), devono essere consegnate brevi manu o inviate per la preselezione (via mail, in posta prioritaria o raccomandata) al seguente indirizzo:

Biblioteca Comunale di Albino
via Mazzini, 68 - 24021 - Albino (BG)
Tel. 035/759001 - fax. 035/754718
e-mail: tirafuorilingua@albino.it - sito:
www.albino.it/tirafuorilingua)

Termine per iscrizione e invio delle opere in preselezione:

31 luglio 2015

L'elenco delle opere selezionate verrà reso pubblico attraverso la pagina web del Festival (www.albino.it/tirafuorilingua).

L'organizzazione, pur impegnandosi nella cura e nella custodia delle opere pervenute, non si assume la responsabilità per eventuali furti o danni che le stesse dovessero subire. Le eventuali spese assicurative sono a carico del proponente.

Gli Organizzatori del Festival si riservano il diritto di decidere su questioni non espressamente previste dal presente regolamento.

Per informazioni relative al bando e al festival è possibile contattare l'indirizzo e-mail:

tirafuorilingua@albino.it



Sostenuto da:

TIRAFUORILINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



fondazione
cariplo



Città di Albino



TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale

Sostenuto da:



**fondazione
cariplo**



Città di Albino



TIRAFUORILALINGUA

4° concorso/festival dedicato alla lingua madre

SCHEDA DI ISCRIZIONE 2015

Autore: *Cognome nome e data di nascita*

Titolo:

Descrizione (arte: visiva sonora letteraria multimediale):

Soggetto:

Recapiti cui fare riferimento per qualsiasi comunicazione:

indirizzo:

telefono:

e-mail:

Sostenuto da:

TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



fondazione
cariplo



Città di Albino



Allegati:

biografia dell'autore

traduzione in italiano

.....

*Il sottoscritto, _____
titolare di tutti i diritti relativi all'opera inviata in preselezione,*

DICHIARA

di avere la disponibilità legale dell'opera e di accettare il presente regolamento in tutte le sue parti;

AUTORIZZA

inoltre il trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e successive.

AUTORIZZA

All'utilizzo di eventuali foto e/o video che lo/la ritraggono ai soli fini del presente concorso ai sensi dell'art. 1 della L. 675/96

Data: _____ Firma _____

IN CASO DI AUTORE MINORENNE COMPILARE LA PARTE SEGUENTE

Il sottoscritto, _____ GENITORE O LEGALE

TUTORE DEL MINORE _____

AUTORIZZA

il figlio/minore sotto la tutela a partecipare al concorso TIRAFUORILALINGUA.

Inoltre, in quanto genitore/tutore del titolare di tutti i diritti relativi all'opera inviata in preselezione,

DICHIARA

di avere la disponibilità legale dell'opera e di accettare il presente regolamento in tutte le sue parti;

AUTORIZZA

inoltre il trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e successive.

AUTORIZZA

All'utilizzo di eventuali foto e/o video che lo/la ritraggono ai soli fini del presente concorso ai sensi dell'art. 1 della L. 675/96

Data: _____ Firma _____

Sostenuto da:

TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



**fondazione
cariplo**



Città di Albino



TIRAFUORILALINGUA

4° concorso/festival dedicato alla lingua madre

SCHEDA DI ISCRIZIONE scuole 2015

Denominazione Scuola:

indirizzo:

Cognome e nome del dirigente scolastico

Cognome, nome e data di nascita autori (elenco in allegato)

Classe: _____ sezione _____ plesso _____

Titolo dell'opera:

Descrizione (arte: visiva sonora letteraria multimediale):

Soggetto:

Recapiti cui fare riferimento per qualsiasi comunicazione:

indirizzo:

telefono:

e-mail:

Sostenuto da:

TIRAFUORILALINGUA

Il Sistema Bibliotecario della Valle Seriana a sostegno dello sviluppo pluralistico e interculturale



**fondazione
cariplo**

Allegati all'opera:

elenco degli autori

traduzione in italiano

.....

Il sottoscritto, _____

Nato a _____ il _____

In qualità di *DOCENTE REFERENTE* dell'istituto _____

titolare di tutti i diritti relativi all'opera inviata in preselezione,

DICHIARA

di avere la disponibilità legale dell'opera e di accettare il presente regolamento in tutte le sue parti;

DICHIARA

che tutti gli alunni maggiorenni e tutti i genitori (o legali tutori) dei minori in concorso hanno autorizzato:

- La loro partecipazione al concorso **TIRAFUORILALINGUA**
- Il trattamento dei loro dati sensibili ed eventuali riprese foto/video che potrebbero ritrarli ai soli fini del presente concorso, ai sensi dell'art. 1 della L. 675/96

AUTORIZZA

inoltre il trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e successive.

Data: _____ Firma _____

Alleghiamo inoltre:

Lettera di accompagnamento del dirigente scolastico

Sostenuto da: